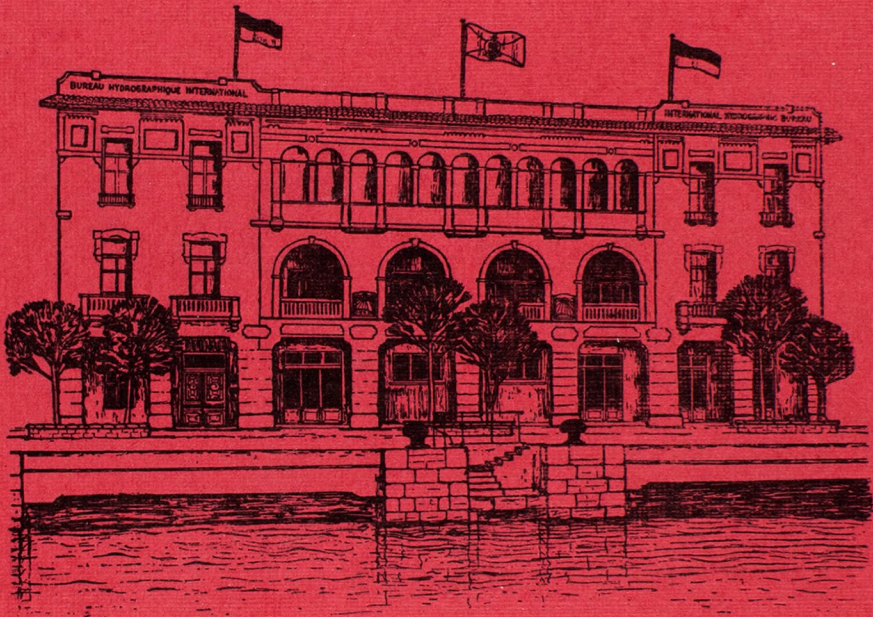


# THE INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC REVIEW



INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC BUREAU  
MONACO

Vol. LXVII No. 2

No. 127 OF THE SERIES

JULY 1990





## ERRATA

On page 59, 2nd para., line 4, should read:

They are contemplating ECDIS development and applications in China.

On page 76, the legend of Figure 3 should read:

PINS display of an ice-breaker in Lac St. Pierre.

and the legend of Figure 4 should read:

PINS simulation of the EXXON VALDEZ in Prince William Sound, 1989.

On page 163, in para. a):

HP 9814 (Hewlett Packard computer)

should read:

HP 9816 (Hewlett Packard computer)



## OTHER PUBLICATIONS OF THE INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC BUREAU

### PERIODICAL PUBLICATIONS (PP)

- PP-05** **IHO Yearbook** — particulars and addresses of Hydrographic Offices throughout the world (English/French) Published every year.
- PP-06** **Reports of Proceedings of International Hydrographic Conferences**

### MISCELLANEOUS PUBLICATIONS (MP)

- MP-003** **Resolutions of the IHO** — repertory of Technical and Administrative Resolutions (English, French, Spanish)
- MP-004** **Chart Specifications of the IHO** — specifications for compiling nautical charts, together with agreed symbols and abbreviations adopted for general use by Member States (English, French, Spanish) (in preparation)
- MP-005** **Standards of Competence for Hydrographic Surveyors** — Describes the standard for which recognition may be given to programmes of hydrographic training at the Category A or B levels. (English, French, Spanish, Portuguese)
- MP-009** **Catalogue of Agents for Sale of Charts** — contains information on the cartographic production of each Member State and lists the names, addresses and telephone numbers, when available, of their Chart Agents.

### SPECIAL PUBLICATIONS (SP)

- SP-47** **Training Courses in Hydrography and Nautical Cartography** — lists the training courses available in hydrography and nautical cartography in Member States' Hydrographic Offices and elsewhere in their countries (English, French, Spanish)
- SP-51** **Manual on Technical Aspects of the Law of the Sea** — (In preparation)
- SP-52** **Draft Specifications (third) for Electronic Chart Display and Information Systems (ECDIS)** — (English, French)



## BATHYMETRIC PUBLICATIONS (BP)

- BP-0001** General Bathymetric Chart of the Oceans (GEBCO) 5th Edition (1:10M), series of 18 sheets.
- BP-0004** Information Concerning Recent Bathymetric Data lists information concerning bathymetric cruises that has been reported to the IHB during the previous 12 months.
- BP-0006** Standardization of Undersea Feature Names (Guidelines, Proposal Forms, Terminology) (English, French).
- BP-0008** Gazetteer of Geographical Names of Undersea Features shown (or which might be added) on the Gebco and on the IHO Small-Scale International Chart Series (Part 1) and Standardization of Undersea Feature Names: Guidelines, Proposal form, Terminology (Part 2) (bilingual).

### THE FOLLOWING INFORMATION PAPERS ARE AVAILABLE FREE FROM THE INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC BUREAU:

- No. 1 — The International Hydrographic Organization**
- No. 2 — The FIG/IHO International Advisory Board on Standards of Competence for Hydrographic Surveyors**
- No. 4 — IHO Tidal Constituent Bank**
- No. 5 — The IHB's Views on Proposals for a World Chart Series**
- No. 6 — Technical Assistance**
- No. 8 — GEBCO**
- No. 9 — The INT Chart Concept**



**INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC BUREAU**  
**B.P. 445**  
**7, Avenue Président J.F. Kennedy, MC 98011 MONACO CEDEX**

**publishes**  
**twice a year, in January and July**  
**an English and a French edition of**

**THE INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC REVIEW**

This publication contains articles of topical interest on hydrography, oceanography, cartography, navigation, photogrammetry, geodesy and allied subjects, radio aids, automation, new instruments and techniques. As a new feature, the July issue is devoted to specific topics.

Approx. 165 pages, 18 × 27 cm; numerous illustrations  
Original articles for publication are welcome

**The Bureau also publishes monthly the**

**INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC BULLETIN**

which contains topical news, reports the work undertaken by the I.H. Bureau and the world hydrographic community, covers recent developments in hydrographic instrumentation and training programmes, describes new survey vessels, etc. Charts and publications issued by Hydrographic Offices are listed each month, and there is a comprehensive monthly bibliography on hydrography and related subjects.

**The Catalogue of the IHO, 1990**  
**can be obtained gratis by writing to the**  
**INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC BUREAU**  
**BP 445**  
**7 avenue Président J.F. Kennedy**  
**MC 98011 MONACO CEDEX**



# Lighthouse

JOURNAL OF THE CANADIAN HYDROGRAPHIC ASSOCIATION

A journal dedicated to promoting the free exchange of information within the hydrographic community and to advancing the technical and professional ability of hydrographers.

It includes a variety of articles and topical news on advances in hydrography and historical perspectives.

Published twice yearly, in April and November, and is free to Association members.

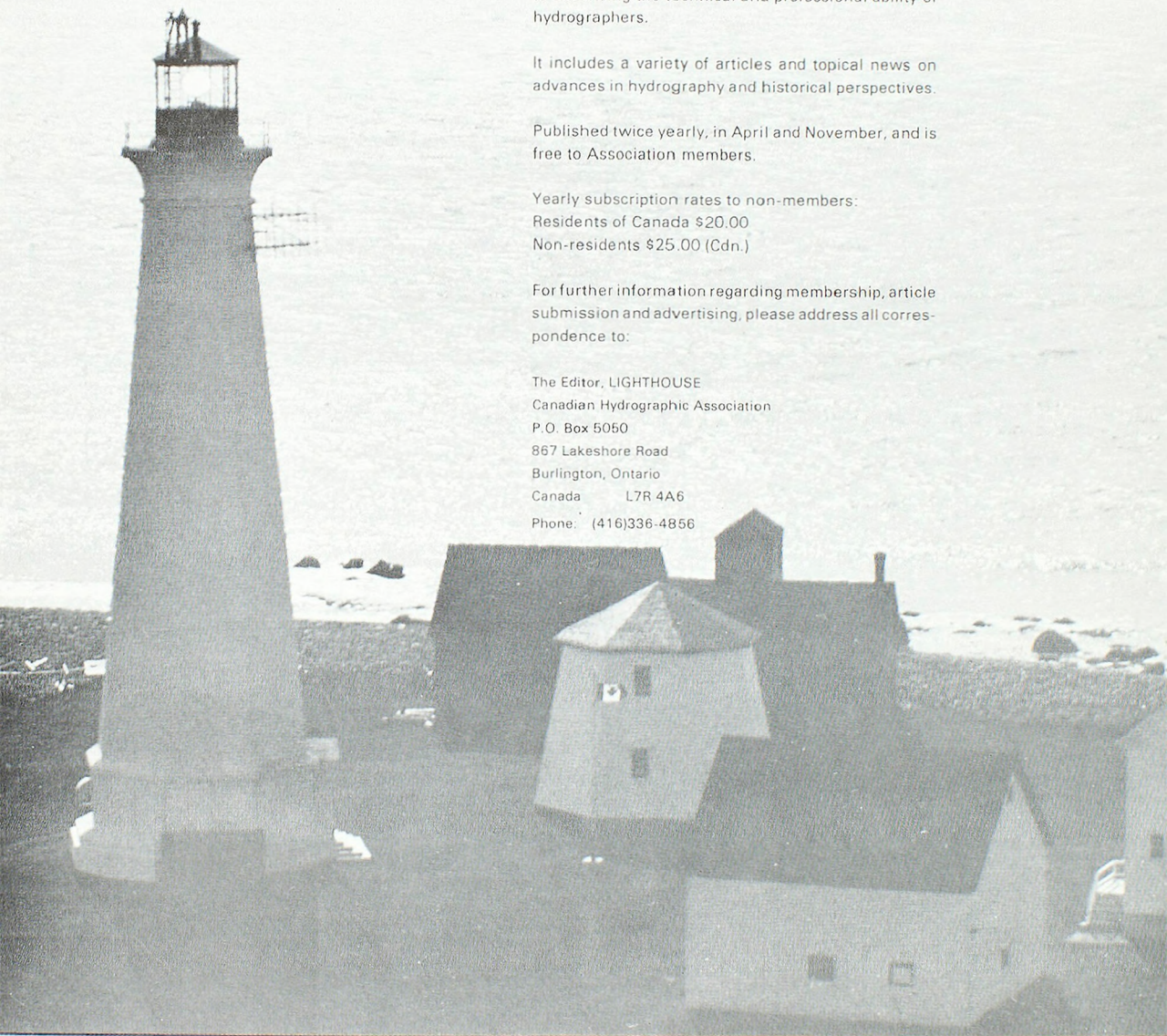
Yearly subscription rates to non-members:

Residents of Canada \$20.00

Non-residents \$25.00 (Cdn.)

For further information regarding membership, article submission and advertising, please address all correspondence to:

The Editor, LIGHTHOUSE  
Canadian Hydrographic Association  
P.O. Box 5050  
867 Lakeshore Road  
Burlington, Ontario  
Canada L7R 4A6  
Phone: (416)336-4856





# NHS-SYSTEMS



## Navitronic Hydrographic Survey Systems make it easier!

NHS-SYSTEMS are the names of a range of Hydrographic Survey Systems offering units and services based on many years of experience in hydrography.

NHS-SYSTEMS offer you a total package of hardware, software, installation, training, and system responsibility.

NHS-SYSTEMS offer you reliable survey systems and certainty in your investment.

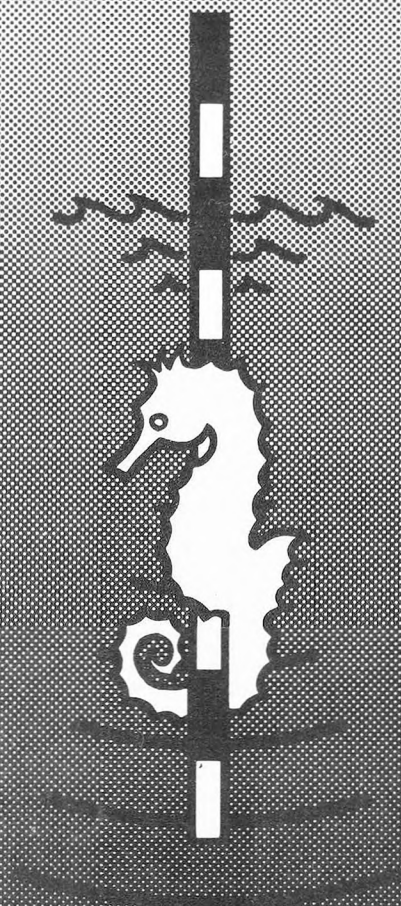
- ECHO SOUNDERS
- INTERFACE UNITS
- COMPUTERS
- SOFTWARE
- SYSTEM RESPONSIBILITY
- RACK SYSTEMS
- CABLING
- INSTALLATION
- TRAINING

**NHS-systems**  
– a new way of doing things!



# NAVITRONIC AS





representing and serving the world hydrographic  
surveying community with individual and  
corporate members in sixty countries

# The Hydrographic Society

NORTH EAST LONDON POLYTECHNIC · LONGBRIDGE ROAD · DAGENHAM  
ESSEX RM8 2AS · ENGLAND · TELEPHONE: 01-597 1946 · TELEX: 665080

#### AUSTRALASIA

Australian Maritime College  
PO Box 986  
Launceston Tasmania 7250  
Tel: 003 260711  
Tx: AMC 58827

#### DENMARK

Søopmålingen  
Esplanade 19  
DK 1263 Copenhagen K  
Tel: 1 93 51 75  
Tx: 22204 FRVSKA DK

#### NETHERLANDS

RWS - Dir Noordzee  
Postbus 5807  
2280HV Rijswijk (ZH)  
Tel: 070 949500  
Tx: 33782

#### UK

NELP  
Longbridge Road  
Dagenham Essex RM8 2AS  
Tel: 01-597 1946  
Tx: 665080

#### USA

PO Box 732  
Rockville  
Maryland 20851  
Tel: 301 443 8232  
Tx: 248376 OBSV UR



# High-Precision Surveying...

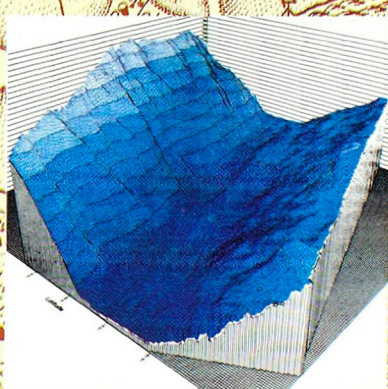
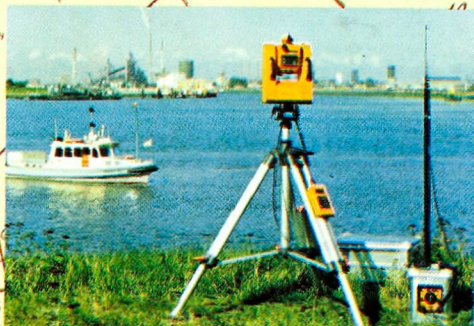
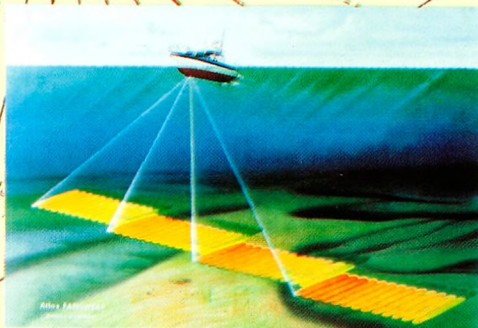
Experienced engineers and scientists all over the world rely on our products, systems and engineering consultancy services. Atlas surveying and research echosounders, position-fixing equipment and data-processing systems meet the combined requirements of precision and reliability in tough conditions of use.

Decades of successful dialogue with our customers have provided us with competent experience in development and production.

Our products have an economic lead over the competition as a result of their broad spectrum of applications, high precision and long lifetime.

We deliver complete turnkey systems from planning right up to handing over on schedule, tailored exactly to your requirements. And you can rely on our prompt, helpful service.

KRUPP ATLAS ELEKTRONIK GMBH  
P.O. Box 44 85 45, D-2800 Bremen 44  
Telephone 04 21-457-0, Telex 2 45 746-0  
Telefax 04 21-457-34 52



**KRUPP ATLAS ELEKTRONIK**

**A Sound Decision**







**INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC REVIEW**

# THE INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC REVIEW

Vol. LXVII



No. 2

(No. 127 OF THE SERIES)

PUBLISHED AND PRINTED BY

THE

**INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC BUREAU**

**B.P. 445 — 7, avenue Président J.F. Kennedy**

**MC 98011 MONACO Cedex**

**PRINCIPALITY**

**JULY 1990**



# INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC ORGANIZATION

---

## MEMBERS OF THE IHO

---

|  |  |
|--|--|
| ARGENTINA                                | NEW ZEALAND  |
| AUSTRALIA                                | NIGERIA  |
| BELGIUM                                  | NORWAY   |
| BRAZIL                                   | OMAN   |
| CANADA                                   | PAKISTAN   |
| CHILE                                    | PAPUA NEW GUINEA   |
| CHINA                                    | PERU   |
| CUBA                                     | PHILIPPINES  |
| DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC<br>OF KOREA | POLAND   |
| DENMARK                                  | PORTUGAL   |
| DOMINICAN REPUBLIC                       | REPUBLIC OF KOREA  |
| ECUADOR                                  | REPUBLIC OF SOUTH AFRICA                                   |
| EGYPT                                    | SINGAPORE  |
| FIJI                                     | SPAIN  |
| FINLAND                                  | SRI LANKA  |
| FRANCE                                   | SURINAME   |
| GERMAN                                   | SWEDEN   |
| DEMOCRATIC REPUBLIC                      | SYRIAN ARAB REPUBLIC                                       |
| GERMANY,                                 | THAILAND   |
| FEDERAL REPUBLIC OF                      | TRINIDAD AND TOBAGO  |
| GREECE                                   | TURKEY   |
| GUATEMALA                                | UNION OF SOVIET<br>SOCIALIST REPUBLICS                     |
| ICELAND                                  | UNITED KINGDOM OF GREAT<br>BRITAIN AND NORTHERN<br>IRELAND |
| INDIA                                    | UNITED STATES OF AMERICA                                   |
| INDONESIA                                | URUGUAY  |
| IRAN                                     | VENEZUELA  |
| ITALY                                    | YUGOSLAVIA   |
| JAPAN                                    | ZAIRE  |
| MALAYSIA                                 |  |
| MONACO                                   |  |
| NETHERLANDS                              |  |

---

## INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC BUREAU

---

### DIRECTING COMMITTEE

*President* : Rear Admiral Sir David W. HASLAM, KBE, CB, FRICS, Royal Navy (UK) (Retd.)

*Directors* : Rear Admiral A. CIVETTA, Italian Navy (Retd.)  
Mr Adam J. KERR, MSc. (Canada)

Price 150.00 French Francs. For conditions of sale see *Catalogue of IHO Publications 1990*.

## FOREWORD

The *International Hydrographic Review* is published twice a year (January and July) in separate English and French editions.

Original articles are welcomed on hydrography, oceanography, cartography, photogrammetry, geodesy, navigation and allied subjects, radio aids, automation, new instruments, equipment and hydrographic vessels, as well as on the history and organization of hydrographic offices.

The latest date for receipt of manuscripts is :

— 1 August for the January issue,

— 1 February for the July issue,

but earlier submission greatly facilitates the work of preparing translations.

Articles should be addressed to : The Directing Committee, International Hydrographic Bureau, B.P. 445, MC 98011 MONACO Cedex (Principality of Monaco).

Up to 50 reprints per article can be supplied free to the author(s). They must be ordered prior to publication, and may be in either language or a proportion in each. Further copies ordered are charged at cost price, plus postage.

**The Directing Committee does not hold itself responsible for statements or opinions expressed by contributors to the Review.**

### Notes for contributors

Papers should be as concise as possible for maximum reader value, and an abstract of up to 150 words is desirable. Uncommon expressions or constructions should be avoided since a large proportion of readers are necessarily reading the Review in a language that is not their mother tongue.

Any permission needed to incorporate material published elsewhere is the responsibility of authors, and it will be assumed that such permission has been obtained.

Texts should be submitted in English or French (or both), though by special arrangement articles in Spanish, Italian or German could be accepted for translation in the Bureau.

Two copies of the article are required, typed in double spacing with adequate margins and on one side of the paper only. Authors should check manuscripts very carefully as no responsibility can be taken for errors of fact or presentation.

Bibliographic references should be listed at the end of the article in the standard Harvard form. Footnotes should be kept to a minimum, and metric measures used throughout.

Illustrations, already numbered and titled, should be supplied ready for reproduction by the offset method and for reduction to 12.5 x 21 cm, the effective size of a Review page. Positive or negative transparencies (repro mats) are preferred. Photographs should be black and white glossy prints and be limited to those necessary for an understanding of the text.

As the Review is a two-language publication a minimum of wording should be shown on the illustrations themselves, explanations being confined to the legend beneath.

*Printer's proofs are corrected in the Bureau and are not normally sent to authors.*



## TABLE OF CONTENTS

---

### Obituary — Rear Admiral Francis L. FRASER

|  |     |
|--|-----|
| — Status report on activities of IMO and IHO concerning the electronic chart (A. J. KERR) .....  | 7   |
| — The management and dissemination of electronic navigational chart data in the 1990s (S. GRANT, M. CASEY, T. EVANGELATOS and H. HECHT) .....                | 17  |
| — Learning from an electronic chart Testbed (R.M. EATON, H. ASTLE, S.J. GLAVIN, S.T. GRANT, S.E. MASRY and B.W. SHAW) .....                                  | 31  |
| — Abstract of questionnaire on ECDIS from 'The North Sea Project — A test project for the Electronic Navigational Chart — Experiences and conclusions' ..... | 45  |
| — ECDIS development in China (GUO XIN) .....   | 55  |
| — Updating the electronic chart — The SEATRANS Project — (R. SANDVIK)  | 59  |
| — Experiences with a commercial ECDIS (H. LANZINER, D. MICHELSON, S. LACHANCE and D. WILLIAMS) .....   | 69  |
| — General guidelines for the use of colour on electronic charts (R. KAUFMANN and S.J. GLAVIN) .....  | 87  |
| — ECDIS — A standard database management system for electronic chart display and information systems (ECDIS) (H. ASTLE and L.H. van OPSTAL) .....            | 101 |
| — Survey information processing systems in the Royal Navy (United Kingdom Hydrographic Department) .....   | 107 |
| — Efficient methods for generating digital charts (T.K. KOO) .....   | 119 |
| — The liability of the electronic chartmaker for negligent charting (E. J. OBLLOY) .....   | 131 |
| — Calculation of the tide offshore for sounding reduction (B. SIMON) ....  | 149 |
| — Fifty Years Ago .....  | 165 |